



SIEMENS

Kompetente Partner

Siemens Industriepartner bieten individuelle Lösungen für die Wasserbranche

[siemens.de/wasser/automation](https://www.siemens.de/wasser/automation)

Answers for industry.



Sauberes Wasser ist kostbar. Ein verantwortungsbewusster Umgang ist daher unverzichtbar, egal, ob es sich um Trinkwasser, Abwasser oder Prozesswasser handelt. Nur die richtige Energieverteilung, Automatisierung, Antriebstechnik und Instrumentierung garantieren jedoch einen effizienten Betrieb von Wasseranlagen. Siemens bietet hierfür modernste Produkte und Applikationen an. Mit kompetenten Partnern an der Seite gelangen unsere Kunden einfacher ans Ziel. Deshalb setzt Siemens auf das Solution Partner Programm.

Erste Wahl für exzellente Lösungen

Partner you trust! Maßgeschneidert für Sie – Lösungen, denen Sie vertrauen können

Verlässliche Partnerschaft heißt

- präsent zu sein
- konkrete Unterstützung zu bieten
- flexibel auf Probleme einzugehen

und zukunftsweisende Lösungen zu bieten, die auf Ihre Anforderungen zugeschnitten sind.

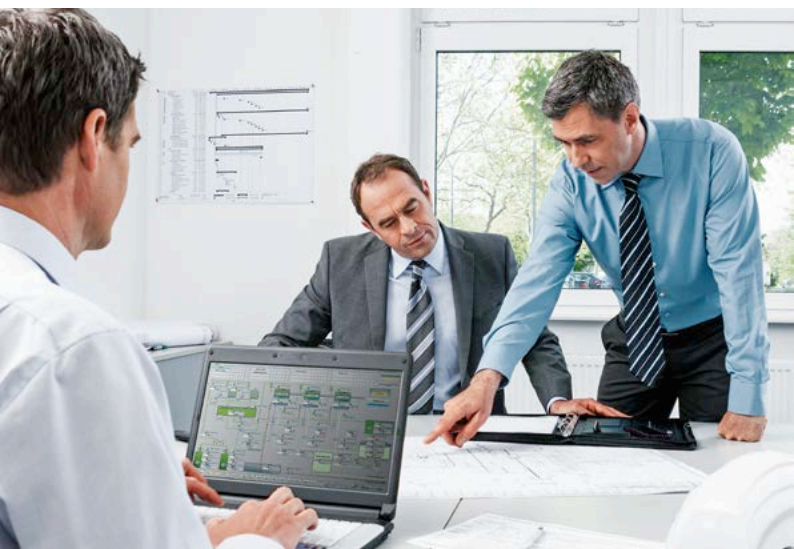
Mit unserem umfassenden Know-how und langjähriger Erfahrung in der Prozessindustrie stehen wir für zuverlässige Lösungen von höchster Qualität. Deshalb arbeiten wir auch eng mit zertifizierten Systemintegratoren, den Solution Partnern, zusammen. Diese unterstützen Sie neben unseren eigenen Experten bei Lösungen mit Siemens-Komponenten der Prozessautomatisierung.

Gemeinsam sind wir da, wo Sie uns brauchen – weltweit vor Ort.

Profitieren vom Solution Partner Programm

Das Solution Partner Programm umfasst über 1.300 Solution Partner in mehr als 70 Ländern – Tendenz steigend. Um der weltweiten Kundschaft zusätzlich zum Produkt-Know-how auch ausgeprägte Branchenkenntnisse zu sichern zu können, startete 2012 die Zertifizierung geeigneter Industriepartner für den Bereich der Wasserbranche. Ausgewählte Unternehmen haben Verträge unterzeichnet und sind damit eine starke und strategische Partnerschaft eingegangen. Diese qualifizierten Industriepartner haben bislang nicht nur ihr exzellentes Know-how hinsichtlich der Produkte und Systeme von Siemens unter Beweis gestellt, sondern außerdem auch ihre umfassende Projekterfahrung und Expertise in der Wasserbranche.

Weltweit vertrauen Kunden der Wasserwirtschaft deshalb auf die Siemens Solution Partner und deren maßgeschneiderte Lösungen. Acht der bereits zertifizierten Industriepartner Wasser und deren herausragende Lösungskompetenz möchten wir Ihnen hier vorstellen.



BN Automation AG (Ilmenau)

Gründungsjahr: 1990
Mitarbeiter: 100



Firma:

Die BN Automation AG entwickelt, realisiert und betreut verfahrenstechnische Automatisierungslösungen zur Wasseraufbereitung und Abwasserbehandlung, zur Energieerzeugung und -verteilung sowie für technologische Prozesse in der Industrie. Kunden schätzen das außergewöhnliche Leistungsspektrum in den Bereichen Elektro-, Automatisierungs- und Prozessleittechnik, Informationstechnik und MES, sowohl bei Neuerrichtung wie auch bei der Migration bestehender Anlagen.

Referenz:

In einem nordrhein-westfälischen Wasserwerk realisierte die BN Automation AG die Migration der vorhandenen Automatisierungs- und Leittechnik zu SIMATIC PCS 7 – inklusive der Fernwirkanbindung von Brunnenanlagen und Pumpstationen mittels SIMATIC PCS 7 TeleControl und der SIMATIC Bibliothek mit wasserspezifischen Bausteinen. Die Anforderungen des Kunden: sichere Überwachung und Steuerung der Wassergewinnung, -aufbereitung und -versorgung durch ein skalierbares Prozessleitsystem. Der Kunde profitiert nun unter anderem von mehr Bediensicherheit aufgrund des anlagenweit einheitlichen Bedienkonzepts, hoher Verfügbarkeit und Datensicherheit durch redundante Automatisierungs- und Leittechnik sowie von reduzierten Betriebskosten dank zentraler Fernalarmierung und Einwahl für das Bereitschaftspersonal.

www.bn-automation.de

Bilfinger GreyLogix GmbH (Flensburg)

Gründungsjahr: 2000
Mitarbeiter: 650



Firma:

Die Bilfinger GreyLogix GmbH plant, projiziert und realisiert Automatisierungslösungen für die Errichtung und den Betrieb technischer Anlagen. Im Mittelpunkt stehen die kundenspezifische Entwicklung und Umsetzung von anspruchsvollen Softwarekonzepten sowie das professionelle Engineering und Projektmanagement. Neben der Errichtung von Neuanlagen realisiert Bilfinger GreyLogix vor allem Projekte im Retrofit-Bereich, wobei das Auswechseln und Erneuern kompletter Anlagensteuerungen und Leitsysteme einen der Schwerpunkte bildet.

Referenz:

In einem niedersächsischen Klärwerk hat die Fachabteilung Bilfinger GreyLogix aqua die Migration der Automatisierungstechnik auf SIMATIC PCS 7 und SINAUT Fernwirktechnik übernommen. Dank des Fernwirksystems SINAUT ergab sich die Chance einer anlagenweit durchgängigen Transparenz bis hin zu den entfernt liegenden Pumpstationen. Die Herausforderung bestand darin, dass der laufende Betrieb der Anlage nicht unterbrochen werden sollte. Einige der Vorteile für den Kunden: erhöhte Bediensicherheit dank durchgängiger Anlagentransparenz, reduzierte Betriebskosten aufgrund eines anlagenweit einheitlichen Bedienkonzepts sowie hohe Investitionssicherheit durch Systemtechnik auf der Basis von offenen und etablierten Standards.

www.greylogix.com

on/off group (Wunstorf)

Gründungsjahr: 1988
Mitarbeiter: 150



Firma:

Als einer der führenden Dienstleister im Bereich der Automatisierung und Informationstechnologie entwickelt und liefert die on/off group seit 25 Jahren zukunftsweisende technische Lösungen. Neben dem Bereich der Automatisierungstechnik umfasst das Leistungsspektrum unter anderem auch SCADA- und Prozessleitsysteme, IT-Technologie sowie Manufacturing Execution Systeme. Die on/off automation gmbh als Teil der on/off group steht als kompetenter Partner für die Anlagenautomatisierung im Wasser- und Abwasserbereich zur Verfügung. Die Marktsegmente sind die Wasser- und Versorgungswirtschaft sowie der Umweltschutz.

Referenz:

Bei einem kommunalen Ver- und Entsorger hat die on/off automation gmbh die Migration der kompletten Ausrüstung auf eine zukunftssichere Technik übernommen. Zu diesem Zweck musste die alte Technik schrittweise umgerüstet werden, und zwar ohne Anlagenstillstand. Eingesetzt wurde durchgängige Automatisierungstechnik auf der Basis des Prozessleitsystems SIMATIC PCS 7. Der Nutzen für den Kunden: aktuelle und zukunftssichere Systemtechnik, einfache und kostengünstige Erweiterungsmöglichkeiten, hohe Verfügbarkeit der Anlage sowie eine verbesserte Abwasserqualität durch den höheren Grad der Automatisierung.

www.onoff-group.de

Orbita Ingeniería, S.L. (Massanassa, Spanien)

Gründungsjahr: 2006
Mitarbeiter: 110



Firma:

Das spanische Unternehmen Orbita Ingeniería widmet sich der Technologieberatung und der Durchführung von Projekten in den Bereichen Industrielle Automatisierung, Elektrotechnik und Automation, Maschinenbau sowie Computer und Telekommunikation. Neben dem Automobil- und Flughafensektor sowie der Lebensmittelbranche ist Orbita auch im Wassersektor aktiv.

Referenz:

Die Wasserexperten von Orbita Ingeniería haben einige wichtige Projekte mit großem technischen Know-how in der Wasserbranche entwickelt und implementiert: SCADA, elektrische Designs, IT-Technologie und insbesondere große Telecontrol-Systeme. Ein Beispiel ist die Implementierung der Steuerzentrale in einem spanischen Klärwerk. Die Visualisierung wurde mit SIMATIC WinCC realisiert und genau auf die Bedürfnisse des Kunden zugeschnitten. Zudem entschieden sich die Verantwortlichen für SINAUT ST7cc. Die Vorteile von WinCC: In verteilten Anlagen unterstützt das System die Bedienung und Fehlerdiagnose durch nutzerfreundliche Screens. SIMATIC TeleControl versieht alle Ereignisse mit einem Zeitstempel, sodass sich Fehler und Alarmer eindeutig zuordnen lassen.

www.orbitaingenieria.es

PWT Wasser- und Abwassertechnik GmbH (Zwingenberg)

Gründungsjahr: 2002
Mitarbeiter: 310



Firma:

Die PWT Wasser- und Abwassertechnik GmbH plant, errichtet und betreibt Anlagen zur Aufbereitung von Trink-, Prozess- und Abwasser im In- und Ausland. Neben den Kernkompetenzen in den Bereichen Planung, Bau und Betrieb von Wasseraufbereitungsanlagen besitzt PWT auch umfangreiche Erfahrungen in der Automatisierungs- und Prozessleittechnik sowie im Retrofit bestehender Anlagen. Dabei werden die bestehenden Anlagen von einem interdisziplinär arbeitenden Expertenteam einem kompletten Re-Engineering unterzogen, und mit Hilfe der Engineering-Lösung COMOS wird die Migration der Automatisierungs- und Prozessleittechnik mit SIMATIC durchgeführt. So wurden in den letzten Jahren mehrere mittlere bis große Trinkwasseraufbereitungs- und Kläranlagen migriert.

Referenz:

Unter der Leitung von PWT entstand in der Türkei eine der größten und modernsten Kläranlagen Europas. Die Anlage wurde mit COMOS geplant, und damit wurde auch die Software für die Bedienstationen und 18 SIMATIC Automatisierungssysteme automatisch generiert. Die Kommunikation zwischen Visualisierung und Steuerungsebene läuft über einen optischen Industrial-Ethernet-Ring mit SCALANCE Switches. Das COMOS Planungsprojekt einschließlich der gesamten „digitalisierten“ Anlagendokumentation wird über das Zusatztool COMOS MRO für die Planung und Überwachung der Inspektions-, Wartungs- und Instandhaltungspakete weiter genutzt. Diese werden mit mobilen Tablets vor Ort abgearbeitet, die aufgabenbezogenen Fertigmeldungen in die COMOS Datenbank zurückgeschrieben und ein automatischer Report erstellt. Der konsequente Einsatz von COMOS führt zu deutlich sinkenden Servicekosten und einer höheren Anlagenverfügbarkeit.

www.pwt.de

AllTec Automatisierungs- und Kommunikationstechnik GmbH (Borna)

Gründungsjahr: 1991
Mitarbeiter: 160



Firma:

Die Firma AllTec Automatisierungs- und Kommunikationstechnik GmbH betreut zahlreiche zufriedene Kunden mit Systemlösungen und Dienstleistungen aus den Bereichen Automatisierung, Schaltanlagen und Informationstechnik. Mit professionellem Management begleitet und unterstützt AllTec seine Kunden von der Planung und Projektierung über das Hard- und Software-Engineering bis hin zur Montage und Inbetriebnahme der Anlage, sowohl beim Neubau als auch beim Retrofit technischer Anlagen. Die Spezialisten von AllTec verfügen über umfassende technische Projekterfahrung sowie über weitreichende Kenntnisse technologischer Abläufe und Verfahren, im Besonderen bei wasser- und abwassertechnischen Anlagen.

Referenz:

Der Systemintegrator AllTec übernahm in einer der modernsten biologischen Großkläranlagen im Süden von Sachsen-Anhalt die Migration der Leittechnik mit dem SCADA-System WinCC. Die Einrichtung einer Engineering-Station mit einem integrierten WinCC-Projekt ermöglicht einen strukturierten Aufbau sowie eine zentrale Editiermöglichkeit der Datenbasis. Von AllTec wurden dabei WinCC-Parametriertools zur einfachen Erweiterung der kontinuierlich wachsenden Anlage geschaffen. Die Offenheit und Skalierbarkeit von WinCC bringen entscheidende Vorteile für das Engineering. Mit der Realisierung über Bildfenstertechnik, Anwenderobjekte, Strukturvariablen, Instanziierung und Skripttechnik sowie durch vordefinierte Trends mittels Trend-Control-Funktionen wurde für den Kunden ein System geschaffen, das ihm ein optimiertes Betriebsmanagement ermöglicht. Die einfache Wartung und Erweiterbarkeit ermöglichen eine effektive Erstellung weiterer Funktionen im Leitsystem.

www.alltec-borna.de

GESA Elektrotechnik GmbH (Hilter a.T.W.)

Gründungsjahr: 1991
Mitarbeiter: 65



Firma:

Die Firma GESA Elektrotechnik GmbH hat durch mehr als 20 Jahre Erfahrung eine starke Position sowohl in Deutschland als auch über die Grenzen hinaus erreicht. Mit ihrem Portfolio ist sie Experte auf den Gebieten der Elektro-, Mess-, Regel-, Automatisierungs- und Prozessleittechnik für Kläranlagen, Wasserwerke, Tankanlagen, Tunnel und Industrieanlagen inklusive der Technik. Hierbei hat sich GESA als zuverlässiger und starker Partner in den Bereichen Entwicklung, Vertrieb, Projektierung, Erstellung und Inbetriebnahme erwiesen.

Referenz:

So wurde eine Abwasserreinigungsanlage in NRW von GESA Elektrotechnik GmbH elektrotechnisch komplett modernisiert – vom Austausch der Mittelspannungsschaltanlage, der Transformatorstation und der neuen Niederspannungshauptverteilung über die Messtechnik bis hin zur Automatisierung und Erstellung einer neuen Visualisierung. Diese Umbauten sowie der Austausch der anlagenbezogenen Unterverteilungen erfolgten im laufenden Betrieb. Die einzelnen Automatisierungsschwerpunkte wurden über ein Anlagenbussystem auf Ethernet-Basis miteinander vernetzt. Hierzu wurde ein anlagenweiter LWL-Ring aufgebaut, an dem auch die beiden redundant aufgebauten Server angebunden sind. Jedes der acht Automatisierungsgeräte S7-300 bzw. S7-400 ist mit einem lokalen Bediengerät in der Ausführung als vollgrafisches Touchpanel ausgerüstet. Somit kann sowohl von den beiden Leitwarten aus als auch von den Unterstationen auf die einzelnen Automaten eingewirkt werden. Zusätzlich übertragen 26 Fernwirkunterstationen ihre Daten online über einen gesicherten VPN-Tunnel auf GPRS-Basis auf die Zentralkläranlage.

www.gesa-elektrotechnik.de

focus Industrieautomation GmbH (Merenberg)

Gründungsjahr: 1992
Mitarbeiter: 30



Firma:

focus Industrieautomation GmbH ist ein international tätiges Unternehmen mit Schwerpunkt Automatisierungstechnik. Seit 1992 bietet focus Lösungen für die Automatisierung von Prozessen, Anlagen und Maschinen speziell für Wasser/Abwasser. Als leistungsstarkes Unternehmen werden Komplettlösungen für Kunden mit modernster Technik realisiert – beginnend mit der Beratung, über die Realisierung und Inbetriebnahme, bis hin zur schlüsselfertigen Übergabe und dem anschließenden Rundum-Service. Durch die mehr als 20-jährige Erfahrung kann focus auf umfangreiches Know-how zurückgreifen.

Referenz:

Die neue hochmoderne Gruppenkläranlage Westerburg erhöht deutlich die Versorgungssicherheit innerhalb der Verbandsgemeinde. Der anfallende Klärschlamm wird maschinell entwässert und solar getrocknet. Die überschüssige Abwärme aus dem Blockheizkraftwerk der benachbarten Biogasanlage wird zur Intensivierung der solaren Klärschlamm-trocknung genutzt. focus realisierte in diesem Zusammenhang die komplette EMSR-Technik. Hierbei wurden insgesamt zehn SPS-Steuerungen über einen LWL-Ring vernetzt. Die Implementierung der Prozessvisualisierung SIMATIC WinCC als Client/Server-Lösung ermöglicht einfaches Bedienen und garantiert volle Transparenz über den Anlagenstatus. Der Einsatz von WinCC WebNavigator gewährt dem Werksleiter jederzeitigen Zugriff auf die Anlage. Durch die Einführung einer modernen Fernwirktechnik konnten 40 Außenbauwerke mittels GPRS ebenfalls an das zentrale Leitsystem der Kläranlage angeschlossen werden.

www.focus-ia.de

Mehr Informationen:
siemens.de/wasser/automation

Siemens AG
Industry Sector
Water Industry
Postfach 48 48
90026 NÜRNBERG
DEUTSCHLAND

Änderungen vorbehalten 05/14
Artikel-Nr.: E20001-A280-T122
Dispostelle 41513
21/51672 DR.VM.AS.14.XXWW.52.01
WS 05141.
Gedruckt in Deutschland
© Siemens AG 2014

Die Informationen in dieser Broschüre enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden.

Alle Erzeugnisbezeichnungen können Marken oder Erzeugnisnamen der Siemens AG oder anderer, zuliefernder Unternehmen sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.